

1 – INTERNET / THE INTERNET								
	BSL				LSF			
	H	N	M	J	S	Y	J-P	B
Image								
commentaire	index mains droite et gauche se touche en début et fin de signe	index mains droite et gauche se touche en début et fin de signe	index mains droite et gauche se touche en début et fin de signe	index mains droite et gauche se touche en début et fin de signe				
Main droite								
Configuration	"ouverte/majeur"	"ouverte/majeur"	"ouverte/majeur"	"ouverte/majeur"	"pince" vers "ouverte"	"pince" vers "ouverte"	"pince" vers "ouverte"	"pince" vers "ouverte"
Orientation	paume vers gauche	paume vers gauche	paume vers gauche	paume vers gauche	paume en bas vers paume en bas	paume en bas vers paume en bas	paume en bas vers paume en bas	paume en bas vers paume en bas
Mouvement	demi cercle vers le bas légèrement à droite	demi cercle vers le bas légèrement à droite	rotation vers l'avant	demi cercle vers le bas légèrement à droite	rotation	rotation	rotation	rotation
Main gauche								
Configuration	"ouverte/majeur"	"ouverte/majeur"	"ouverte/majeur"	"ouverte/majeur"	"pince" vers "ouverte"	"pince" vers "ouverte"	"pince" vers "ouverte"	"pince" vers "ouverte"
Orientation	paume vers droite	paume vers droite	paume vers droite	paume vers droite	paume en haut vers paume en bas	paume en haut vers paume en bas	paume en haut vers paume en bas	paume en haut vers paume en bas
Mouvement	demi cercle vers le bas légèrement à gauche	demi cercle vers le bas légèrement à gauche	fixe	demi cercle vers le bas légèrement à gauche	rotation	rotation	rotation	rotation
Signe								
Emplacement								
Mimique								
Labial								

En langues vocales (34 termes)	
14	identiques
13	phonologiquement différents
6	proches

12 – FICHER JOINT / ATTACHED FILE			
	B		
Image			
commentaire	signe en deux partie		autre signe
Main droite			
Configuration	"V plié"	"moufle"	"3" vers "petite pince"
Orientation	paume vers l'avant	paume vers soi	paume en bas
Mouvement	vers droite, puis vers bas, puis vers gauche	oscillations haut/bas. mvmt général vers l'avant	se referme sur main gauche
Main gauche			
Configuration	"V plié"	"moufle"	"moufle"
Orientation	paume vers l'avant	paume vers soi	paume vers soi
Mouvement	vers gauche, puis vers bas, puis vers droite	fixe	fixe
Signe			
Localisation			
Mimique			
Labial			

16 – WEBCAM				
	LSF			
	S	Y	J-P	B
Image				
commentaire	main droite posée sur main gauche ; main gauche devant	main droite devant main gauche	mains face à face	
Main droite				
Configuration	"pistolet"	"griffe"	"pistolet"	
Orientation	vers gauche	paume vers soi	pointée vers l'avant	
Mouvement	rotation poignet	rotation poignet	fixe	
Main gauche				
Configuration	"index"	"plate"	"pistolet"	"U"
Orientation	pointé vers droite	paume vers soi	pointée vers main droite	pointé vers soi
Mouvement	fixe	fixe	fixe	fixe
Signe				
Localisation				
Mimique				
Labial				

20 - DISQUE DUR / HARD DRIVE				
	J-P		B	
Image				
en deux signes : [DISQUE] + [DUR]		en deux signes : [DISQUE] + [DUR]		
Main droite				
Configuration	"V plié"	"poing"	"petit C"	"poing"
Orientation	paume vers gauche	paume en bas	paume vers gauche	paume en bas
Mouvement	vers le bas ; vient percuter main gauche		oscillation haut/bas	vers bas ; vient percuter main gauche
Main gauche				
Configuration	"plate"		"petit C"	"plate"
Orientation	paume en bas		paume vers droite	paume en bas
Mouvement	fixe		oscillation haut/bas	fixe
Signe				
Localisation				
Mimique				
Labial				

27 – SMS	BSL				LSF		
	H	N	M	J	S	Y	J-P
							B
Image							
commentaire					dactylogogie S M S	dactylogogie S M S	erreur technique donc pas d'enregistrement de son signe
Main droite							
Configuration	"poing"	"poing"	"poing"	"poing"			"plate"
Orientation	paume vers soi	paume vers soi	paume vers soi	paume vers soi			paume en bas
Mouvement	légère rotation + pouce mvmt haut/bas	légère rotation + pouce mvmt haut/bas	petit mvmt répété vers l'avant + pouce mvmt haut/bas	légère rotation + pouce mvmt haut/bas			pianote sur main gauche
Main gauche							
Configuration							"plate"
Orientation							paume en haut
Mouvement							fixe
Signe							
Localisation							
Mimique							
Labial							

31 – APPAREIL-PHOTO NUMERIQUE / DIGITAL CAMERA				
	J-P		B	
Image				
commentaire	[APPAREIL PHOTO]	[NUMERIQUE] = dactylogogie	[APPAREIL PHOTO]	[NUMERIQUE] = dactylogogie
Main droite				
Configuration	"petit C"	"0" puis "1"	"petit C"	"0" puis "1"
Orientation	paume vers gauche		paume vers gauche	
Mouvement	index mvmt haut/bas		index mvmt haut/bas	
Main gauche				
Configuration	"petit C"		"petit C"	
Orientation	paume vers droite		paume vers droite	
Mouvement	fixe		fixe	
Signe				
Localisation	visage		visage	
Mimique				
Labial				

33 – CADRE PHOTO NUMERIQUE / DIGITAL PHOTO FRAME							
	LSF						
	S	Y		J-P		B	
Image							
commentaire	Ne connaît pas l'objet	Ne connaît pas l'objet	signe en trois parties : [CADRE], [PHOTO] (= [APPAREIL PHOTO]), [NUMERIQUE]				
Main droite			"L"	"petit C"	"0" puis "1"	"L" puis "petit C"	"0" puis "1"
Configuration			paume vers avant	paume vers gauche		paume vers avant	
Orientation			fixe	index mvmt haut/bas		mvmt vers droite	
Mouvement							
Main gauche			"L"	"petit C"		"L" puis "petit C"	"petit C"
Configuration			paume vers avant	paume vers droite		paume vers avant	paume vers droite
Orientation			fixe	fixe		mvmt vers gauche	fixe
Mouvement							
Signe				visage			
Localisation							
Mimique							
Labial							

